SHRIMATI INDIRA GANDHI COLLEGE

(Nationally Accredited at 'A' Grade (3 rd Cycle) by NAAC)

Tiruchirappalli – 6

DEPARTMENT OF SANSKRIT AND HINDI

SPOKEN SANSKRIT AND HINDI

Training Program

2017,2018

SHRIMATI INDIRA GANDHI COLLEGE

(Nationally Accredited at "A" Grade (3rd Cycle) by NAAC)

Chatram Bus Stand, Tiruchirappalli - 620 002.

Dr. Mrs.M.REMA, M.A., M.Phil., Ph.D.,
Vice Principal

Post Box No. 369
✆ 2701453 (Office)
2702797 (Personal)
Fax: 0431-2702797
E-mail:sigctr@gmail.com

29.06.2017

CIRCULAR

TO ALL UG STUDENTS

The Department of Sanskrit is happy to announce that spoken Sanskrit classes will be conducted from 2 P.M to 3 P.M on all I, II and V day orders, at Room No 3 in Ground Floor of Vidhya Ganapathy Block.

Interested students can enrol themselves with Ms.V.Ruckmani, Head, Department of Sanskrit

M Rema

VICE-PRINCIPAL

VICE PRINCIPAL
SHRIMATI INDIRA GANDHI COLLEGE
TRICHY 620 002.

SHRIMATI INDIRA GANDHI COLLEGE

(Nationally Accredited at "A" Grade (3rd Cycle) by NAAC)

Chatram Bus Stand, Tiruchirappalli - 620 002.

Dr. Mrs.M.REMA,M.A.,M.Phil.,Ph.D.,
Vice Principal

Post Box No. 369
✆ 2701453 (Office)
2702797 (Personal)
Fax: 0431-2702797
E-mail:sigctr@gmail.com

25.06.2018

CIRCULAR

TO ALL UG STUDENTS

The Department of Sanskrit is happy to announce that spoken Sanskrit classes will be conducted from 2 P.M to 3 P.M on all I, II and V day orders, at Room No 3 in Ground Floor of Vidhya Ganapathy Block.

Interested students can enrol themselves with Ms.V.Ruckmani, Head, Department of Sanskrit

M Rema

VICE-PRINCIPAL

VICE PRINCIPAL
SHRIMATI INDIRA GANDHI COLLEGE
TRICHY - 620 002.

Shrimati Indira Gandhi College,Trichy-2

(Nationally Accredited at 'A' Grade (3rd Cycle) by NAAC)

Spoken Sanskrit Students Enrollment 2017-2018

S.No	Name of the Students	Class
1	D.Haritha	IInd B.Sc Physics
2	A.Abarna	IInd B.Sc Physics
3	M.Heera	IInd B.Sc Physics
4	A.Abinaya	IInd B.Sc Physics
5	D.Keerthana	IInd B.Sc Physics
6	G.Akshaya	IInd B.Sc Physics
7	K.Kabila	IInd B.Sc Physics
8	A.Gokila	Ist B.Com
9	S.P Gayathri	Ist B.Com
10	G.Renugadevi	^{Ist} B.Com
11	N.S Preethi	Ist B.Com
12	R.Porselvi	Ist B.Com

SHRIMATI INDIRA GANDHI COLLEGE * TRICHY-2 *

Signature of Staff

Shrimati Indira Gandhi College,Trichy-2

(Nationally Accredited at 'A' Grade (3rd Cycle) by NAAC)

Spoken Sanskrit Students Enrollment 2018-2019

S.No	Name of the Students	Class
1	M.Abirami	Ist B.Com
2	L.Anitha	Ist B.Com
3	G.Gayathri	Ist B.Com
4	R.Vaishali	Ist B.Com(CA)
5	R.Ranjani	Ist B.Com(CA)
6	K.Dhivya	Ist B.Com(CA)
7	B.Bhuvana	Ist B.Com(CA)
8	R.Chitra	Ist B.Sc Computer Science
9	K.keerthana	Ist B.Sc Computer Science
10	V.Harini	Ist B.C.A
11	M.Indhumathi	Ist B.C.A
12	R.Vinothini	Ist B.C.A
13	J.Pavithra	Ist B.C.A
14	M.Akshaya	Ist B.C.A

SHRIMATI INDIRA GANDHI COLLEGE ★ TRICHY-2 ★

Signature of the Staff

Shrimati Indira Gandhi College, Tiruchirappalli.

(Nationally Re - accredited at 'A' Grade by NACC)

Attendance Register for the month of July 2018

CLASS & GROUP: SPOKEN SANSKRIT CLASS

S. No.	Adm. No.	NAME	Hour	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Total	Remarks
				SUNDAY	I		III		V		SUNDAY		I		III		V	SUNDAY		I		III		V	SUNDAY		I		III		V	SUNDAY		I		
		B.COM																																		
1.		M. Abirami			x		x		x				x		x		x			x		x		x			x		x		x			x		
2		L. Anitha			x		x		x				x		x		x			x		x		x			x		x		x			x		
3		G. Gayathri			x		x		x				x		x		x			x		x		x			x		x		x			x		
		B.COM (C.A)																																		
4		R. Vaishali			x		x		x				x		x		x			x		x		x			x		x		x			x		
5		R. Ranjani			x		x		x				x		x		x			x		x		x			x		x		x			x		
6		K. Dhivya			x		x		x				x		x		x			x		x		x			x		x		x			x		
7		B. Bhuvana			x		x		x				x		x		x			x		x		x			x		x		x			x		
		COMPUTER SCIENCE																																		
8		R. Chithra			x		x		x				x		x		x			x		x		x			x		x		x			x		
9		K. Keerthana			x		x		x				x		x		x			x		x		x			x		x		x			x		
		BCA																																		
10		V. Harini			x		x		x				x		x		x			x		x		x			x		x		x			x		
11		M. Indumathi			x		x		x				x		x		x			x		x		x			x		x		x			x		
12		R. Vinothini			x		x		x				x		x		x			x		x		x			x		x		x			x		
13		J. pavithra			x		x		x				x		x		x			x		x		x			x		x		x			x		
14		M. Akshaya			x		x		x				x		x		x			x		x		x			x		x		x			x		
		CLASS TUTOR			[signature]		[signature]		[signature]				[signature]		[signature]		[signature]			[signature]		[signature]		[signature]			[signature]		[signature]		[signature]			[signature]		

Shrimati Indira Gandhi College, Tiruchirappalli.

(Nationally Re - accredited at 'A' Grade by NACC)

CLASS & GROUP: Spoken Sanskrit Class **Attendance Register** **for the month of** August **2018**

S. No.	Adm. No.	NAME	Hour	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Total	Remarks
					III					V			I			II			V				I			III		V			I		III			
		B.COM																																		
1		M. Abirami			X					X			X			X			X				X			X		X			X		X			
2		L. Anitha			X					o			X			X			X				X			X		X			X		X			
3		G. Gayathri			X					X			X			X			X				X			X		X			X		X			
		B.COM (C.A)																																		
4		R. Vaishali			X					X			X			X			X				X			X		X			X		X			
5		R. Ranjani			X					X			X			X			X				X			X		X			X		X			
6		K. Dhivya			X					X			X			X			X				X			X		X			X		X			
7		B. Bhuvana			a					X			X			X			X				X			X		X			X		X			
		COMPUTER SCIENCE																																		
8		R. Chithra			X	AADI	PERUKKU	SUNDAY		X	KALAIGNAR DEAD		X		SUNDAY	X		INDEPENDENCE DAY	X			SUNDAY	X		BAKRID	X		X	SUNDAY		X		X			
9		K. Keerthana			X					X			X			X			X				X			X		X			X		X			
		BCA																																		
10		V. Harini			X					X			X			X			X				X			X		X			X		X			
11		M. Indumathi			X					X			X			X			X				X			X		X			X		X			
12		R. Vinothini			X					X			X			X			X				X			X		X			X		X			
13		J. Pavithra			X					X			X			X			X				X			X		X			X		X			
14		M. Akshaya.			a					X			X			X			X				X			X		X			X		X			
		CLASS TUTOR			[initials]					[initials]			[initials]			[initials]			[initials]				[initials]			[initials]		[initials]			[initials]		[initials]			

Shrimati Indira Gandhi College, Tiruchirappalli.

(Nationally Re - accredited at 'A' Grade by NACC)

CLASS & GROUP : SPOKEN SANSKRIT CLASS **Attendance Register for the month of** September 2018

S. No.	Adm. No.	NAME	Hour	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Total	Remarks
				V			I		III		V			I		—	III				V		I		—											
					SUNDAY							SUNDAY				VINAYAKAR CHATHURTHI			SUNDAY					MUHARAM	HOLIDAY	SUNDAY			MID SEMESTER	EXAM			SUNDAY			
		B.COM																																		
1		M. Abisami		X			X		X		X			X			X				X		X													
2		L. Anitha		X			X		X		X			X			X				X		X													
3		G. Gayathri		X			X		X		X			X			X				X		X													
		B.COM (C.A)																																		
4		R. Vaishali		X			X		X		X			X			X				X		X													
5		R. Ranjani		X			X		X		X			X			X				X		X													
6		K. Dhivya		X			X		X		X			X			X				X		X													
7		B. Bhuvana		X			X		X		X			X			X				X		X													
		COMPUTER SCIENCE																																		
8.		R. Chithra		X			X		X		X			X			X				X		X													
9		K. Keerthana		X			X		X		X			X			X				X		X													
		BCA																																		
10		V. Harini		X			X		X		X			X			X				X		X													
11		M. Indumathi		X			X		X		X			X			X				X		X													
12		R. Vinothini		X			X		X		X			X			X				X		X													
13		J. Pavithra		X			X		X		X			X			X				X		X													
14		M. Akshaya.		X			X		X		X			X			X				X		X													
		CLASS TUTOR		[signature]			[signature]		[signature]		[signature]			[signature]			[signature]				[signature]		[signature]													

Scanned by CamScanner

Shrimati Indira Gandhi College, Tiruchirappalli.

(Nationally Re - accredited at 'A' Grade by NACC)

Attendance Register

CLASS & GROUP : Spoken Sanskrit Class

for the month of October 2018

S. No.	Adm. No.	NAME	Hour	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	Total	Remarks
							I		II			V		I		III			V						I		III		V			I		II		
		B.COM																																		
1		M. Abirami					X		X			X		X		X			X						X		X		X			X		X		
2.		L. Anitha					X		X			X		X		X			X						X		X		X			X		X		
3		G. Gayathri					X		X			X		X		X			X						X		X		X			X		X		
		B.COM (C.A)																																		
4		R. Vaishali					X		X			X		X		X			X						X		X		X			X		X		
5		R. Ranjani					X		X			X		X		X			X						X		X		X			X		X		
6		K. Dhivya					X		X			X		X		X			X						X		X		X			X		X		
7		B. Bhuvana					X		X			X		X		X			X						X		X		X			X		X		
		COMPUTER SCIENCE																																		
8.		R. Chithra			GANDHI JAYANTHI		X		X	SUNDAY		X		X		X	SUNDAY		X		POOJA HOLIDAYS			SUNDAY	X		X		X		SUNDAY	X		X		
9.		K. Keerthana					X		X			X		X		X			X						X		X		X			X		X		
		BCA																																		
10		V. Harini					X		X			X		X		X			X						X		X		X			X		X		
11		M. Indumathi					X		X			X		X		X			X						X		X		X			X		X		
12		R. Vinothini					X		X			X		X		X			X						X		X		X			X		X		
13		J. Pavithra					X		X			X		X		X			X						X		X		X			X		X		
14		M. Akshaya					X		X			X		X		X			X						X		X		X			X		X		
		CLASS TUTOR					d		d			d		d		d			d						d		d		d			d		d		

SHRIMATI INDIRA GANDHI COLLEGE

(Nationally Accredited at "A" Grade (3rd Cycle) by NAAC)

TIRUCHIRAPPALLI – 620 002.

DEPARTMENT OF SANSKRIT

CERTIFICATE

This is to certify that Ms. G. Renugadevi

of I. B.com participated in the "Spoken Sanskrit" Course

conducted by the Department of Sanskrit during the year 2017 – 2018

V. [signature]

Head of the Department

[signature]

PRINCIPAL

SHRIMATI INDIRA GANDHI COLLEGE

(Nationally Accredited at "A" Grade (3rd Cycle) by NAAC)

TIRUCHIRAPPALLI – 620 002.

DEPARTMENT OF SANSKRIT

CERTIFICATE

This is to certify that Ms. S. P. Gayathri

of I B.com participated in the "Spoken Sanskrit" Course

conducted by the Department of Sanskrit during the year 2018 – 2019

V. [signature]

Head of the Department

[signature]

PRINCIPAL

Shrimati Indira Gandhi College, Trichy-2

(Nationally Accredited at 'A' Grade (3rd Cycle) by NAAC)

Spoken Hindi Students Enrollment 2017-2018

S.No	Name of the Students	Class
1	S.Madhu Vidhya	1st B.Sc Maths
2	D.Madhumitha	1st B.Sc Maths
3	M.Sangeetha	1st B.Sc Maths
4	B.Sambavee	IInd B.Sc Chemistry
5	R. Gomathi	1st B.C.A
6	G Riya Sikdar	1st B.Com
7	K.Kriya Sakthi	1st B.Com(BM)
8	Q.Ramsha Batool	1st B.Com(BM)
9	P.Vajrastha	1st B.Com(BM)
10	R.Loga Abirami	1st B.B.A
11	D.Shalini	I^{ST} B.B.A
12	R.Ramya	IInd B.A English
13	V.Shruthi Kalaivani	1st B.A English
14	T.Siva Bharathi	IInd B.Sc Physics
15	R.Mohana Priya	IInd B.Sc Physics

SHRIMATI INDIRA GANDHI COLLEGE * TRICHY-2 *

R. Sathya
Signature of Staff

Shrimati Indira Gandhi College, Trichy-2

(Nationally Accredited at 'A' Grade (3rd Cycle) by NAAC)

Spoken Hindi Students Enrollment 2018-2019

S.No	Name of the Students	Class
1	A.Deepa Lakshmi	1^{sr} B.Sc Physics
2	I.Priyadharshini	1st B.Sc Physics
3	D.Gowsalya	1st B.Sc Chemistry
4	K. Sathya Praveena	I^{st} B.Sc Chemistry
5	M.Kasifu Banu	1st B.Com
6	J.Raja Rajeswari	1st B.Com
7	B.Shruthi	1st B.Com
8	K.Gayathri	1st B.Com(BM)
9	P.Vaishnavi	1st B.A. English
10	S.Nagalakshmi	1st B.A. Economics
11	S.Bharathi	IIIrd B.Sc Physics
12	T.Priyadharshini	IIIrd B.Sc Physics
13	S.Akila	IIIrd B.Sc Physics
14	S.Sri Krupa	IIIrd B.Sc Maths
15	S.Prathika	IIIrd B.Sc Maths

SHRIMATI INDIRA GANDHI COLLEGE ★ TRICHY-2 ★

R. Sathya
Signature of Staff

SHABARI SALEM

Shabari
Hindi Speaking Course

THROUGH
ENGLISH AND TAMIL

Shabari Book House

"Shabari Palace"

194, Second Agraharam, Salem - 636 001.

Landline : 94431-65414, 94433-65414

Mobile : 98427-65414

email : shabarisalem@gmail.com

visit us @ www.shabari.org

भाग-I – Part-I – பாகம்-I

1. स्वर - உயிர் எழுத்துக்கள் - Vowels 19
2. व्यंजन - மெய்யெழுத்துக்கள் -Consonants 19
3. उच्चारण करके अभ्यास करें - உச்சரித்துப் பழகுவோம்
- Let us learn to pronounce 20
4. आकार से भ्रम पैदा करनेवाले अक्षर
– தோற்றத்தில் குழப்பம் விளைவிக்கும் எழுத்துக்கள்
- Letters often give confusion 22
5. स्वर एवं व्यंजन के मेल - உயிர்மெய் எழுத்துக்கள்
- Combination of vowels-Consonant letters 23
6. उच्चारण विधियाँ – உச்சரிப்பு விதிகள் - Pronunciation rules 32
7. अनुस्वर - மூக்கொலி - Nasal Sound 34
8. संयुक्ताक्षर - கூட்டெழுத்துக்கள் - Conjuncts 36
9. कुछ विशेष आकार – சில சிறப்பான வடிவங்கள்
- Some special forms 39
10. और कुछ उदाहरण – மேலும் சில உதாரணங்கள்
- A few more examples 39

भाग-II – Part-II – பாகம்-II

1. यह ... वह – இது.....அது, இவன்...அவன், இவள்...அவள் - This.....That 41
2. वे ... ये - அவர்கள்.....இவர்கள், அவைகள்.....இவைகள் - They 48
3. में ...पर...भी...और - இல்-மேல்-கூட-மேலும்
- In-On-Also-And 52
4. यहाँ...वहाँ...कहाँ – இங்கே-அங்கே-எங்கே ?
- Here-There-Where ? 56
5. मैं ... तुम ... आप - நான்-நீ-நீங்கள் - I-You, You (Plural) ..60

11. हिन्दी में बोलना आता है ? - ஹிந்தியில் பேச வருமா ?
- Able to speak in Hindi ? 259
12. जब प्रेमी–प्रेमिका मिलते हैं - காதலர்கள் சந்திக்கும்போது
- While Lovers Meet 261
13. जब दोस्त मिलते हैं - நண்பர்கள் சந்திக்கும்போது
- While Friends Meet 268
14. जब दोस्त बिदा होते हैं - நண்பர்கள் விடைபெறும் பொழுது
- While Friends part 270
15. दूरभाष पर - தொலை பேசியில் - On the Telephone 272
16. रास्ता पूछना - வழி கேட்பது - Asking for the route 275
17. भ्रमण के बारे में - பயணத்தைப் பற்றி - About a trip 279
18. दो दिन के बाद - இரண்டு நாட்கள் கழித்து -
After two days 281
19. सार्वजनिक पुस्तकालय में - பொது நூலகத்தில்
- In a Public Library 284
20. सिनेमा घर जाने के बारे में - I - திரைப்படம் செல்வது பற்றி - I
- About going to cinema - I 288
21. सिनेमा घर में - II - திரை அரங்கில் - II
- At the cinema theatre - II 292
22. पुलिस स्टेशन में - காவல் நிலையத்தில்
- In the police station 294
23. डाक्टर के साथ - மருத்துவருடன் - With the Doctor 300
24. समुद्र–तट पर - கடற்கரையில் - In the Beach 303
25. रेल्वे चबूतरे पर - இரயில்வே நடைமேடையில்
- On the Railway Platform 309
26. स्कूल में- பள்ளியில் - In the School 312
27. बैंक में- வங்கியில் - In the Bank 315
28. बर्तन की दूकान में - பாத்திரக் கடையில்
- In the Vessel shop 318

29. दर्जी की दूकान में - தையற்கடையில் - In the Tailor shop ..322
30. स्वागत एवं विदा - வரவேற்பும் - பிரிவும்
- Welcome and Parting 324
31. शुभ-कामनाएँ - வாழ்த்துக்கள் - Good-wishes 326
32. सान्तवना - ஆறுதல் - Consolation 327
33. विश्वास - நம்பிக்கை - Faith 328
34. क्षमा - மன்னிப்பு - Apology 330
35. सहमती ... असहमति - ஏற்பு ... மறுப்பு
- Agree ... Disagree 332

भाग-IV - Part-IV - பாகம்-IV

1. यह अत्यावश्यक है..... - இது மிகவும் அவசியம்.....
- It is Essential 337
अ) सामान्य शब्द - பொதுவாகப் பயன்படும் சொற்கள்
- Commonly used words
आ) पक्षि और पशु की बोलियाँ -
பறவைகள் மற்றும் விலங்குகளின் ஒலிகள் -
Sounds of Birds and Animals 342
2. क्रियायें - வினை சொற்கள் - Verbs 347
3. रिश्ता - உறவு - Relationship 351
4. शरीर के अंग - உடலின் அங்கங்கள் - Parts of Body 355
5. समय - காலம் - Time 357
6. स्थानवाचक शब्द - இடத்தைக் குறிக்கும் சொற்கள்...
- Words of Place 359
7. परिमाणवाचक शब्द - அளவைக் குறிக்கும் சொற்கள்...
- Words of quantity 360
8. रीतिवाचक शब्द - வழக்கமான சொற்கள்
- Words of Manner 361
9. वजन - எடை - Weight 363

10. नाप - அளவு - Measurement 363
11. दिशाएँ - திசைகள் - Directions 364
12. ऋतु/मौसम - பருவகாலம் - Season 364
13. दिनों के नाम - நாட்களின் பெயர்கள் - Names of Days 365
14. महीनों के नाम - மாதங்களின் பெயர்கள்
- Names of Months 366
15. अँग्रेज़ महीने - ஆங்கில மாதங்கள் - English Months 367
16. राशियाँ - ராசிகள் - Zodiac 367
17. रंग - வண்ணங்கள் - Colours 368
18. गणितीय चिह्न - கணிதக் குறியீடுகள்
- Mathematical symbols 368
19. लेखन सामग्रियाँ - எழுதுபொருட்கள் - Stationery 369
20. दफ़्तर के सामान - அலுவலகப் பொருட்கள் - Office things 371
21. व्यवसाय - தொழில் - Occupation 373
22. पहनाव - உடைகள் - Dresses 376
23. आभूषण - நகைகள் - Jewels 377
24. नव रत्न - நவ மணிகள் - Nine gems 378
25. फूल - பூக்கள் - Flowers 378
26. फल - பழங்கள் - Fruits 379
27. तरकारियाँ - காய்கறிகள் - Vegetables 380
28. अनाज - தானியங்கள் - Grains 382
29. भोजन के पथार्थ - உணவுப்பொருட்கள் - Eatables 383
30. स्वाद - சுவை - Taste 385
31. पशु–जानवर - விலங்குகள் - Animals 386
32. कीडे–मकोडे - புழு-பூச்சிகள் - Worms-Insects 389
33. जल/पानी में रहनेवाले जीवजंतुएँ - நீர் வாழ் உயிரினங்கள் -
Aquatic animals 390
34. रंगनेवाले जन्तुएँ - ஊர்வன - Crawling creatures 390

35. जमीन पर तथा जल में रहनेवाला जन्तुएँ - நீரிலும் நிலத்திலும் வாழ்வன - Amphibians 390
36. पक्षी - பறவைகள் - Birds 391
37. एक शब्द, दो अर्थ - ஒரு சொல், இரு பொருள் - One word, two meanings 393
38. गृह की सामग्रियाँ - வீட்டுச் சாமான்கள் - Domestic articles 394
39. हिन्दी में प्रयोग किये जानेवाले उर्दू शब्द - ஹிந்தியில் பயன்படுத்தப்படும் உருதுச் சொற்கள் - Urdu words used in Hindi 398
40. पत्रिका में प्रयोग किये जानेवाले शब्द - பத்திரிகைத் துறையில் பயன்படும் சொற்கள் - Words used in print media 403
41. धार्मिक शब्द - ஆன்மீகச் சொற்கள் - Spiritual Words 405
42. प्रकृति से संबंधित शब्द - இயற்கை தொடர்பான சொற்கள் - Words related to Nature 406
43. गाँव और शहर - கிராமமும் நகரமும் - Village and Town 408
44. क्रमसूचक संख्याएँ - வரிசை எண்கள் - Ordinals 410
45. भिन्न - பின்னம் - Fraction 410
46. गुणज - எண் மடங்குகள் - Multiples 411
47. यौगिक संख्या - இணை எண்கள் - Compound numerals 411
48. समूहवाचक संज्ञाएँ - குழுமப் பெயர்கள் - Collective nouns 412
49. इमारतें और उनके अंग - கட்டிடங்களும் அவற்றின் பாகங்களும் - Buildings and their parts 413
50. मसाल एंव औषधी चीजें - மசாலா மற்றும் மருந்துப்பொருட்கள் - Spices and Medicine items 416
51. विस्मय - வியப்பு - Exclamation 418
52. रोग - நோய் - Disease 419
53. शब्द का खेल - வார்த்தை விளையாட்டு - Word Play 422

6. आओ ... आइए – வா.....வாருங்கள்
- Come.....Please come 65
7. नहीं ... न ... मत – இல்லை - கூடாது - No - Don't..........73
8. का ... के ... की - .....உடைய - Of.............................78
9. मेरा ... तुम्हारा - என்னுடைய.....உன்னுடைய - My.....Your 87
10. उनका ... इनका - அவருடைய.....இவருடைய -
Theirs, their 94
11. से ... के लिए ... को – ...இருந்து ...அதற்காக ...க்கு
- .....From.....For.....To 100
12. मुझको ... तुमको – எனக்கு, என்னை.....உனக்கு, உன்னை -
To me, me.....To you, you 107
13. आता है ... आती है – வருகிறான் - வருகிறாள்-வருகிறது
- (He) comes - (She) comes - It comes 112
14. पढ़ रहा है ... पढ़ रही है
- படித்துக்கொண்டிருக்கிறான்...படித்துக்கொண்டிருக்கிறாள்
- (He) is reading...(She) is reading 120
15. आएगा ... आएगी – வருவான்-வருவாள்
- (He) will come - (She) will come 124
16. था, थी; थे, थी – இருந்தது - இருந்தன - was - were 132
17. के सामने ... के पीछे – முன்னால்.....பின்னால்
- In front of.....Behind 147
18. पुल्लिंग या स्त्रीलिंग – ஆண்பாலா அல்லது பெண்பாலா ? -
Masculine or Femenine ? 158
19. एक या अनेक/बहुत ? – ஒன்றா ? பலவா ? -
One or Many 165
20. सक ... चाहिए – முடியும் - வேண்டும் - Can - Want.......171
21. ही - மட்டும் - Only 180
22. अगर ... तो – ஆனால் - அப்படியானால் - If-Then 183
23. तो ... सही – சந்தேகமில்லை - சரி - No doubt - Correct 186
24. कि – ...என்று - ...That 191

54. धंधे के औजार - தொழிற்கருவிகள் - Tools 423
55. खनिज पदार्थ - தாதுப்பொருட்கள் - Minerals 425
56. बाजे वाद्य - இசைக்கருவிகள் - Musical Instruments 427
57. सभ्यता शब्द - பண்பாட்டுச் சொற்கள் - Courtesy words ... 428
58. दौरे के शब्द - பயணத்தின் பொழுது -
Words used during Travel 430
59. सर्वनाम - பிரதிப்பெயர்ச்சொற்கள் - Pronouns 432
60. विशेषण - பெயருரிச்சொற்கள் - Adjectives 434
61. अनुरोध - வேண்டுகோள் - Request 438
62. आज्ञा - ஆணை - Order 441
63. शरीर के क्रिया - உடலின் செயல்பாடுகள்
- Functions of the body 453
64. मन की दशाएँ - உள்ளத்தின் தன்மைகள் - States of mind .. 454
65. कमियाँ - குறைபாடுகள் - Deformities 455
66. पदनाम - பதவிப்பெயர் - Designation 456
67. प्रशासनिक शब्द - நிர்வாகச் சொற்கள்
- Administrative Terms 465
68. व्याकरण शब्दावली - இலக்கணச் சொற்கள்
- Grammatical Terms 481
69. कुछ पुल्लिंग शब्द - சில ஆண்பால் சொற்கள்
- Few masculine words 486
70. कुछ स्त्रीलिंग शब्द - சில பெண்பால் சொற்கள்
- Few feminine words 489
71. संख्या - எண்கள் - Numerals 491

किमर्थं भवती रोदिति ? – நீங்கள் (பெண்) ஏன் அழுகிறீர்கள்?
கிமர்த்தம் பவதீ ரோதிதி? – Why do you weep now?

सः मिष्टान्नं बहु इच्छति ।
ஸ: மிஷ்டான்னம் பஹு இச்சதி.
அவன் இனிப்புப் பண்டத்தை மிகவும் விரும்புகிறான்.
He likes sweet dishes very much.

सा तत् कार्यं कर्तुं न शक्नोति ।
ஸா தத் கார்யம் கர்த்தும் ந சக்னோதி.
– அவள் அந்த வேலையைச் செய்ய இயலாதவள்.
- She is unable to do that work.

अतिथिः आगतवान् । पितरम् आह्वयतु ।
அதிதி: ஆகதவான் பிதரம் ஆஹ்வயது.
- விருந்தாளி வந்திருக்கிறார். தகப்பனாரைக் கூப்பிடு.
- A guest has come. Call father.

किं कर्तुं शक्यते ? – என்ன செய்ய முடியும்?
கிம் கர்த்தும் சக்யதே? – What can we do?

कुत्रापि न दृश्यते खलु ? – எங்குமே தென்படவில்லை அல்லவா?
குத்ராபி ந த்ருஷ்யதே கலு ? – It is not found any where, is it?

किम् अहम् अन्तः आगन्तुं शक्नोमि ? – நான் உள்ளே வரலாமா?
கிம், அஹம் அந்த: ஆகந்தும் சக்னோமி? – May I come in?

तत् किम् इति अहं ज्ञातुमिच्छामि ।
தத் கிம் இதி அஹம் ஞாதுமிச்சாமி.
- அது என்ன என்று தெரிந்து கொள்ள விரும்புகிறேன்.
- I would like to know what it is ?

कृपया लेखितुं प्रयत्नं करोतु । – தயவுசெய்து எழுத முயற்சி செய்யுங்கள்.
க்ருபையா லேகிதும் ப்ரயத்னம் கரோது. – Please try to write.

तत्र गत्वा आगच्छतु । – அங்கு சென்று (பிறகு) வாருங்கள்.
தத்ர கத்வா ஆகச்சது. – Go there and come afterwards.

आचार्यं दृष्ट्वा चर्चा करोतु ।
ஆசார்யம் த்ருஷ்ட்வா சர்சாம் கரோது.
- ஆசிரியரைப் பார்த்து விவாதம் செய்யுங்கள்.
– Meet the teacher and discuss.

QUERIES - கேள்வி பதில்

1. கேள்வி : ஸம்ஸ்க்ருதம் கடினமான மொழியா?

பதில் : சிலர் ஸம்ஸ்க்ருதம் கடினம் என்று நினைக்கிறார்கள் மக்கள். எளிமையான ஸம்ஸ்க்ருதத்தில் யாரும் பேசிக் கேட்டதே இல்லை என்பதே இதற்குக் காரணம். எந்த ஒரு மொழியும் கடினமோ சுலபமோ கிடையாது. எப்பொழுதுமே பேச்சு வழக்கில் இருக்கும் மொழி சுலபமாகவும் இலக்கியத்தில் உபயோகிக்கப்படும் மொழி கடினமாகவும் இருக்கும். இப்படியிருக்க ஸம்ஸ்க்ருத மொழி கடினம் என்ற எண்ணம் மக்கள்மனதில் எப்படி பதிந்தது? அதற்கு ஸம்ஸ்க்ருத மொழியை கற்பிக்கும் முறையே காரணம்: கடந்த நூறு வருடங்களுக்கு மேலாக பாரதத்தின் ஆரம்பப் பள்ளியிலிருந்து ஆரம்பித்து பல்கலைக்கழகங்கள் வரை எல்லா இடங்களிலும் இலக்கண ரீதியாக மொழி பெயர்ப்பு செய்தே கற்பிக்கும் வழக்கம் இருந்து கொண்டு இருக்கிறது. இந்த வழக்கம் பாரதீய வழக்கம் அல்ல. இது ஐரோப்பிய முறைக் கல்வி. ஸம்ஸ்க்ருத மொழியை ஹிந்தியிலோ, ஆங்கிலத்திலோ மற்றும் இதர மாநில மொழிகளிலோ கற்பிக்கும் முறை வழக்கத்தில் இருக்கிறது. ஸம்ஸ்க்ருதத்தின் மோசமான நிலைக்கு இதுவும் காரணம். அதனால் துவக்க நிலையிலிருந்து ஸம்ஸ்க்ருதத்தை ஸம்ஸ்க்ருதத்திலேயே கற்பிக்க வேண்டும்.

1. Is Sanskrit a difficult language?

Ans : No, Some think that Sanskrit is a difficult language, because, people have not heard the speakers in Sanskrit who speak in a simple way. No language is either difficult or easy. Always, the language used in conversation sounds easy and the language used in epics and other great literary works sound difficult. The method of teaching Sanskrit has made people consider it, to be a difficult language. More than ten decades, from the school to the university level, languages have been taught grammatically by translating it. This is not the method followed by India but by Europe. Sanskrit has been taught in English, Hindi or any other languages. This is not the right method of teaching. Hence, Sanskrit must be taught only in

7. सुजीर्णमन्नं सुविचक्षण सुतः
सुशासिता स्त्री नृपतिः सुसेवितः ।
सुचिन्त्य चोक्तं सुविचार्य यत्कृतं
सुदीर्घकालेपि न याति विक्रियाम् ॥

ஸுஜீர்ணம் அன்னம் ஸுவிசக்ஷண ஸுத:
ஸீஸாஸிதா ஸ்த்ரீ ந்ருபதி: ஸுஸேவித:
ஸுசிந்த்ய சோக்தம் ஸுவிசார்ய யத்க்ருதம் ।
ஸுதீர்க காலே அபி ந யாதி விக்ரியாம் ॥

Food well digested, a son very wise (well educated), a wife well disciplined, a king served faithfully, what is spoken after being well thought over, and what is done after due consideration these do not lead to a bad result even after a very long time.

8. लोभात्क्रोधः प्रभवति लोभात्कामः प्रजायते ।
लोभान्मोहश्च नाशश्च लोभः पापस्य कारणम् ॥

லோபாத் க்ரோத: ப்ரபவதி
லோபாத் காம: ப்ரஜாயதே ॥
லோபான் மோஹஸ்ச நாசஸ்ச
லோப: பாபஸ்ய காரணம் ॥

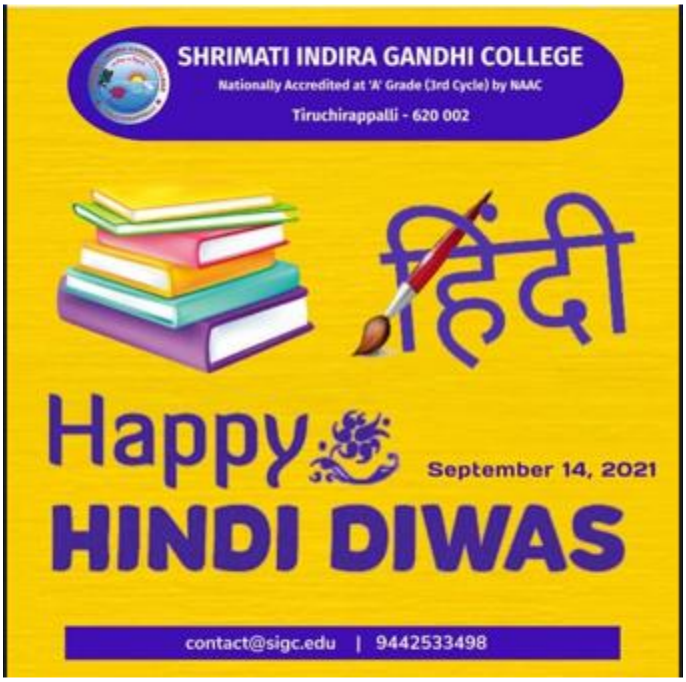
From greed proceeds frustration, from greed springs up the desire (for pleasures) and from greed results infatuation and finally ruin. Greed is the root of sin.

9. षड् दोषाः पुरुषेणेह हातव्या भूतिमिच्छता ।
निद्रा तन्द्रा भयं क्रोध आलस्यं दीर्घसूत्रता ॥

ஷட் தோஷா: புருஷேணேஹ ஹாதவ்யா பூதிமிச்சதா ।
நித்ரா, தந்த்ரா, பயம் க்ரோத ஆலஸ்யம் தீர்கஸூத்ரதா ॥

A man wishing for welfare in this world, should avoid these six faults; Viz. Sleepiness slothfulness, timidity, anger, idleness and procrastination (tending to delay.)

संस्कृतम्
वर्तमानकालम्

हिन्दी

Hindi Day 14.09.2021